

# LA UNION

PERIODICO POLITICO, LITERARIO Y COMERCIAL.

Este periódico se publica por la imprenta de su nombre, los miércoles, viernes y domingos. — Es propiedad de su Redactor responsable D. J. T. MADRAZO. — Precio de la suscripción DIEZ REALES pagaderos adelantados; se admiten avisos y correspondencias con arreglo a la Ley. Se suscribe en la Union, en la misma imprenta y en Montevideo en la librería de Hernandez.

**Compañeros al servicio del Emperador!**—Nuestro deber está definido en los tratados. El Soberano del Brasil prometió "fortificar la nacionalidad Oriental, por medio de la paz interior y de los hábitos constitucionales."

(Proclama del Ministro Plenipotenciario del Brasil dirigida al cuerpo de Ejército de S. M. I. que hoy se halla en la República.)

**CORREOS PARA EL INTERIOR.**  
Salen el 1.º, el 11 y 21 de cada mes; regresan el 14 y 24, el del 21 el 4 del mes entrante. Las cartas se reciben en la administración de Correos hasta la oración del día anterior a su salida.

**DILIGENCIA DE MINAS.**  
Sale de Montevideo los lunes a las 6 de la mañana y de Minas los viernes a igual hora. Capacidad para 12 personas pudiendo llevarse 1 arroba de peso.

**DILIGENCIA PARA SAN JOSE.**  
Sale de Montevideo, todos los jueves a las cinco de la mañana y de San José los lunes a la misma hora. Hace escala en Santa Lucía. Agencia en Montevideo, Sierra y Garcia, calle del Uruguay número 25.

**DILIGENCIA DE PANDO.**  
Sale de Montevideo los miércoles, jueves y sábados a las 6 de la mañana y de Pando a las 2 de la tarde. Regresa los lunes, miércoles y viernes. Agencia, Montevideo, Sierra y Garcia, calle del Uruguay número 25. Union, Santiago Queirolo—Pando, Carlos Pitamiglio.

**DILIGENCIA PARA PORONGO.**  
Sale el 9 y 22 de cada mes; regresa el 1.º y 16 de cada mes para 13 personas, su Agencia, almacén de los Sres. Rodríguez y compañía calle del Uruguay.

**DILIGENCIA PARA LA VILLA DE ARTIGAS.**  
Saldrá de Montevideo, el día 1.º de cada mes, de la villa de Artigas el 12 y del Cero Largo el 16. Tiene localidad para 10 personas y se permite llevar a los pasajeros 20 libras de peso. Agencia calle del Uruguay número 40.

**DILIGENCIA DE LAS PIEDRAS.**  
Todos los días a excepción de los jueves y domingos, sale de Montevideo a las 3 1/2 de la tarde y de las Piedras a las 7 de la mañana. Agencia, Sierra y Garcia, calle del Uruguay número 25.

**PARA SANTA LUCIA Y LA DIVISION BRASILEIRA SITUADA EN EL RINCON DE ALBANO.**  
Sa drán, las diligencias San Juan Bautista los domingos y jueves—un coche los martes y sábados y una volante los lunes, miércoles y viernes, a las 6 de la mañana—de Santa Lucía para Montevideo saldrá todos los días uno de dichos carruajes—precios de pasaje—de Montevideo a Santa Lucía, doce reales, de ídem al Rincon de Albano, tres pesas—Agencia en Montevideo, calle del Uruguay número 25.

**DILIGENCIA PARA S. CARLOS Y MALDONADO.**  
Sale de Montevideo para San Carlos y Maldonado los días 1.º, 10 y 20 de cada mes a las 6 de la mañana, y de Maldonado los días 5, 15 y 25—Agencia, calle del Uruguay número 25.

**DILIGENCIA DE LA FLORIDA.**  
Sale de Montevideo los viernes y de la Florida los lunes, tiene comodidad para diez personas—precio de pasaje 4 patacones—Agencia calle del Uruguay número 25.

## LA UNION.

Desde que los ciudadanos pertenecientes a una de las opiniones en que se halla dividido el país, manifestaron su resolución de tomar parte en la lucha electoral, para sostener sus principios en las candidaturas que apoyasen, se dejó ver un gran disgusto por ciertos adversarios suyos políticos; el que creciendo gradualmente a medida que esos ciudadanos adelantaban su empeño, llegó a convertirse en una especie de furor que se traducía en sus actos de mil maneras, ya pública, ya privadamente.

Por desgracia los mas de los agentes del Poder Ejecutivo se presentaban con la misma disposición, sin embozo ninguno, y hasta como haciendo claro de ello.

De estos antecedentes, de la posición puramente militar, en que se había colocado a la República, y de un presentimiento que todos tenían, aunque no acertasen todos a expresarlo bien, nació el temor que se abrigaba en jeneral respecto a los

peligros que corría la libertad del sufragio. Traspiraba ese temor en la prensa, en los discursos de los ciudadanos honrados, de todos los colores políticos, y hasta en el mismo silencio estudiado de las jentes timoratas.

Entonces el Gobierno espidió su circular de 16 del pasado mes; y con ella abrió grandes esperanzas para todos; No es decir que hubiese conseguido inspirar una confianza completa; recelábase siempre; pero a lo menos había con que mecerse dulcemente, a ratos, en medio de imaginaciones halagüeñas, y así se pasó un tiempo medianamente agradable, bien que corto.

Sucedió e pronto el desengaño. De todas partes vinieron denuncias del procedimiento de los Jefes Políticos, y sus Tenientes que aparecía en diametral oposicion a lo prescripto en la Circular, y que revelaba a los ojos del mas topo un plan combinado para invilizarla y hacer nula la libertad del sufragio. ¿De donde venia el impulso que anzaba a esos agentes del poder a destruir la medida del Gobierno? ¿Donde se ocultaba la direccion de esos manejos? ¿Porqué quedaban impunes esos procedimientos que llenaban de asombro y temor a los ciudadanos escandalizados y aturridos? Misterio es este que nosotros no trataremos de aclarar. Narramos simplemente los hechos, hechos notorios a todo el país, y de que la conciencia pública ha tomado nota.

Simultaneamente con esos desmanes, la fuerza militar, el ejército reunido y acantonado en un punto interior del país, se enviaba a ocupar los pueblos principales donde habían de practicarse las elecciones. La llegada de esas tropas era siempre el anuncio de una serie de actos todos tendentes a intimidar a los ciudadanos, o inducirlos a que siguiesen sigamente la opinion de los agentes del Gobierno, o apartarlos de concurrir a los comicios, ya que a lo primero no se prestasen.

Las amenazas, los vaticinios de muerte a todos cuantos se presentasen a votar contra la lista del Gobierno, eran el lenguaje con que se producian en todas partes, y a cada momento esos agentes y sus auxiliares armados.

La policia entre tanto hacia levantas violentas, engrosaba desmedidamente sus partidas, y los departamentos se veian colocados así en un pie de guerra, cuya esplicacion no se encontraba ni se podía encontrar sino en las elecciones.

Pero la opinion del país se había pronunciado en favor de la libertad del voto. A pesar de todo, los ciudadanos se mantenían decididos a usar de ella. Tristes presajios sobre el éxito de la lucha electoral, decididos del modo como se presentaban esa opinion; llenaban de serios cui-

dados a los amigos del poder—Ultimamente ya no había duda sobre ese éxito. Era evidente, que la lista que el buen sentido del público designaba ya con el nombre de *lista del pueblo*, iba a obtener un triunfo completo en todo el país. La situación era crítica para los opositores. Entonces aparecieron redobados los medios reprobados que se habían empleado hasta allí; y la capital misma se vió invadida por ellos. El sistema de convinaciones subió hasta últimas gerarquias de la sociedad. Nadie que perteneciese a nuestras opiniones políticas estuvo libre de recibirlas de una forma u otra; y algunas, bien terrorosas, por cierto. Nada se dejó por hacer para intimidar, procediéndose a este respecto con el mayor escándalo—Se afilaban los puñales, por decirlo así, a la vista del público; se votaban a la muerte, con no menos publicidad, los hombres que estaban de la parte del pueblo oprimido; y escitaciones de matanza y de exterminio se dirigian al populacho en fiestas y orgias nocturnas.

Todavía no bastó eso. La violación de la ley en la organización de las mesas primarias, con el conocido objeto de ganarlas para medios que son de imaginar, ha venido a coronar esa serie de hechos escandalosos, y descorder del todo el velo.

¿Quién puede ya dudar que ha existido la resolución fija e invariable de obstar de todos modos al triunfo de las candidaturas que sostuviesen nuestros amigos políticos; y que era una cosa decidida el destruir la libertad electoral, como medio único de conseguirlo?

Si; la clase de medios empleados por nuestros adversarios políticos, encumbrados al poder, y por lo tanto, colocados en una posición aventajada, demuestra hasta la última evidencia, que han sido conducidos a ello por el conocimiento cierto que han tenido de que la mayoría de la nación estaba con nosotros.

### Medios legítimos de triunfar en una cuestion electoral.

Segun informes tomados, parece indudable que se cita a los negros que pertenecieron a los estinguidos Batallones, para que el día 25, víspera del destinado a las elecciones, vayan a dormir al Cuartel de artillería, y que se presentaran a votar presididos y guiados por oficiales militares puestos a su cabeza.

Un Gefe militar, D. Pablo Goyena, encargado de sostener la lista del Gobierno, en Minas, ha andado diciendo por allá estos días, segun se nos avisa, que "si triunfase la lista de los blancos, Flores montaría a caballo, y la guerra sería inevitable."

Relacion venida de Pando nos comunica que el Comisario de Policía Borges ha dicho en las casas a que llegaba; lo siguiente: "Señores, yo me he comprometido a ganar las elecciones de cualquier modo; y si no puedo por bien, será a puñaladas"; a que agregaba que no le importaban los decretos del Gobierno.

En otra relacion venida del mismo punto se dice: "El Comisario está furioso: anuncia a gritos que el día 26 vendrán a la mesa electoral algunos *alarifes*; que él se retiraría con su policia al monte y que andarán a puñaladas en esa mesa los dichos *alarifes*. A esto añadía estas palabras: *hazlo yo y deshazlo el Diablo*."

El Comisario de Policía de la 7ª sección maltrató de palabra primero y después metió en el cepo a un moreno brasileño, peon de un vecino, alegando por única razón que ese vecino era un *blanco picaro*, diciendole que había de exterminar a todos los que llevasen el apellido de ese vecino, y que se separase del servicio del mismo vecino, porque sino él (el negro) había de ser envuelto tambien en la matanza, el día de las elecciones.

En carta de Mercedes se dice: mi posición cada vez es mas crítica; soy muy vigilado, y mi casa rondada, y no estranaría que cometiesen una tropelia con "migo, pues la estoy viendo venir. De pocos días acá se vá poniendo esto endemoniado. Han prendido un buen muchacho venido del Entrerrios, y lo remitiéron al Pueblo, donde tuvieron que soltarle, por que nada le pudieron probar. Los hombres se valen de todos los medios para intimidar e impedir que los blancos voten libremente. Se pondrá en la puerta de la Iglesia toda la Policia, y el piquete de negros, que debe venir estos días. Te vuelvo a repetir que tengas cuidado con lo que escribas."

Otro hecho notabilísimo y sobre el cual llamamos la atención de todo el mundo, acaba de suceder en las mediaciones de esta Capital hacia las Piedras. Un Oficial Gallineros, se hallaba en una pulpería, por aquellos lugares, con tres hombres mas en su compañía. Al pasar un individuo que parecia por su traje y modo venir de la Campaña, dijo el Gallineros algunas palabras descompuestas contra los blancos a sus compañeros, y ordenandoles que montasen a caballo y lo siguiesen, se dirigió inmediatamente hacia el espresado hombre y atacándolo, le tiraron unos tiros y lo persiguieron, hasta que habiéndose refugiado en una casa, entró en ella Gallineros y lo mató con una daga que llevaba al cinto. En seguida se apoderó de unas comunicaciones que conducía el muerto, y se las llevó al Comisario de Policía inmediato. El muerto es un soldado de Policía que traía esas comunicaciones para el Gobierno. Parece indudable que ha habido una equivocación explicada suficientemente por las palabras de Gallineros al montar a caballo, por la impunidad de ese hecho tan atroz; y por el velo que se le echado sobre él.

Infinitos hechos como los que dejamos referidos han tenido lugar en todo el país.



No hay individuo ninguno que venga de la campaña, que no tenga algo que contar de sucesos memorables por ese estilo. Muchos lo hacen posados de cierto terror, y pidiendo que no los comprometan, que oculten sus nombres. Otros se niegan a confesar lo mismo que han presenciado, por temor de ser sacrificados.

El grito de: *¡muera los blancos! los blancos de esterminar, si se presentan a votar!* está en la orden del día. Ese grito bárbaro ha resonado públicamente en las calles de esta capital en la tarde del mismo día en que se violaba escandalosamente la ley al formarse las mesas primarias. Hombreros pertenecientes a nuestros adversarios políticos, entre los cuales figuraban personas decentes, y aun empleados del Gobierno, recorrían a caballo las calles profiriendo esa sentencia horrible, esa fuerza escitatoria a la matanza.

Acaba de mostrarnos una carta de un sujeto respetable de San José, en que dice lo siguiente: "El Juez de Paz, llamado en parte (pues no hubo citación) las disposiciones de la ley, puso edictos convocando al vecindario hoy para la formación de la mesa primaria. En efecto fuimos unos treinta, ciudadanos vecinos, aptos todos para desempeñar aquellas funciones; pero, después de haber leído el Juez de Paz el acta, se le pidió lectura de la lista de vecinos que iban a entrar en la urna. Apremiado así, no le quedó medio de evadirse y leyó la lista compuesta de solo hombres del partido colorado, algunos de ellos que ni son vecinos y otros que no estaban presentes. Se le hizo notar al Juez de Paz que ninguno de nosotros estábamos en aquella lista, y apoyándonos en la ley, pedimos ser escluidos; pero se negó. Entonces tratamos de saber si nosotros teníamos iguales derechos a los que figuraban en la lista, y el juez nos dijo que sí. Dijimos: 'pues, si esa igualdad era un hecho, nosotros apoyados en la ley, pedíamos que se incluyesen nuestros nombres en la urna'; y se nos contestó que no; que ya no podía ser, por que la lista estaba hecha, y es de notar que no se hizo en el juzgado como debió ser. Viendo que no adelantábamos camino y que no se nos hacía justicia, convinimos en retirarnos, protestando contra la violencia y despojo de nuestros derechos que se nos infería; y retirándonos reiteramos dicha protesta por escrito ante la J. E. A. única autoridad que podría admitirnosla aquí, y muy competente en este caso."

Esperamos que en las demás departamentos se habrá representado la misma escena. El velo se descubre por entero. En la imposibilidad de triunfar contra la opión del pueblo, se recurre a la violencia y al fraude como medio único de contrarrestar esa opinión. ¡Pobre patria! ¡Pobre constitución!

Veán todos ahora, y quienes emplean tales medios pueden tener buena intención, y qué debe esperarse de su triunfo.

Meses antes del día prefijado para las elecciones de RR. y EE. para SS. levantó su voz la prensa periódica recomendando la asistencia de todos los ciudadanos a aquel acto, por la importancia de la elección, y denunciando la abstención como un crimen. Desde luego todos se prepararon a llenar tan sagrado deber, y por todas partes empezaron a sentirse esos trabajos preparatorios de los hombres de distintas comunicaciones políticas; pero al mismo tiempo empezaron a sentirse

síntomas de coacción y del terror que algunos procuraban infundir en los pacíficos e indefensos moradores de la campaña: entonces porción de ciudadanos se dirigió por medio de la prensa a S. E. el Señor Amoral Ministro de S. M. I. en esta República, solicitando las garantías que estaba obligado a prestar su gobierno como interventor, con fuerza armada, en nuestras disensiones, y en cumplimiento del solemne compromiso que contrajo para con nuestro país, y para con las naciones nuestras amigas, por su declaración, de amparar a todos los ciudadanos en el libre uso de sus derechos, y *radicar entre nosotros los hábitos constitucionales* y entonces el Gobierno se sirvió expedir su circular de 16 de Octubre.

Tranquilizó ella en parte los ánimos preocupados, y todos volvieron empeñados a emprender las tareas electorales; persuadidos que se realizaría el suspirado deseo de todos, tranquilamente, y sin el menor desorden, que alterase la buena armonía, que debía reinar en el acto de las elecciones; pero al paso que el se aproximaba, empezáronse a notar nuevos síntomas alarmantes de coacción, que luego manifestaron que había el combinado y muy completo plan de privar la libertad del sufragio y sembrar la alarma y el terror. Larga sería la teoría de enumerar todos los hechos que corroboran esta opinión; pero la distribución de fuerza armada por todos los puntos de la Campaña a las órdenes de un Gefé y oficiales de doloroso recuerdo, por la población de esta Capital; las violentas levadas (se prestó de tomar vagos para el servicio de las armas) que se han estado practicando en todo el territorio de la República aumentando de las casas y haciendo emigrar una porción considerable de ciudadanos pacíficos y laboriosos, y todo con el objeto manifiesto de atomizar y separar los votos que se consideraban contrarios de las mesas electorales.

La conducta de algunos Gefes políticos que desentendiéndose de la circular del Gobierno no la transcribían a sus subordinados, o decían públicamente que tenían además secretos en contrario; aun amenazaban a los que no se comprometían a votar por las listas del Gobierno privándoles de concurrir sino votaban por ellas; Los anónimos, cuyo origen bien averiguando se conoce, amenazando con el destierro y la muerte; el reclutamiento, y armamento de porción de individuos muy conocidos por personas que no lo son menos; los depósitos de armas, que se dicen en los barrios mas públicos de la Capital; los gritos de muerte y amenazas en las calles de la misma a la vista del Gobierno y el asesinato de un chasque, por persona conocida de todos con circunstancias horribles; los arbitrarios e irregulares procedimientos de los jueces de paz en las formaciones de las mesas primarias; la concurrencia a los juzgados en aquel acto de porción de empleados, oficiales y otros dependientes del Gobierno armados, provocando y amenazando, son hechos bastante elocuentes para convencer que había la diliberada intención de privar la libertad del sufragio.

En vista de ellos, los ciudadanos pacíficos debían estar alarmados y negarse a hacer uso de un derecho que también es un deber que están obligados a cumplir. Las autoridades subalternas han hecho un juego escandaloso con el nombre del Gefé del Estado—no han cumplido con lo que la ley manda, que es proteger a los

ciudadanos en el uso de sus derechos, cumplir y hacer cumplir lo que la ley ordena, única misión o facultad que tiene el gobierno y sus subalternos en este asunto, y no habiéndolo hecho así, hizo lo contrario, han coartado la libertad del ciudadano, han atacado sus derechos, han infringido la constitución y la ley de elecciones, y los ciudadanos pacíficos, antes que consentir que con sus nombres se sancionen irregulares y atentatorios procedimientos; antes que entrar en una lucha vana, o que pudiera traer el desorden, o sangrientas consecuencias, prefirieron hacer el propósito de no asistir a los comicios públicos, repitiendo al gobierno, a la nación interventora, a las amigas y al mundo entero, *nos abstendemos de votar* porque hay coacción.

Las Repúblicas del Sud-américa, nos han ofrecido su ejemplo palpable de lo que puede la corrupción, el poco aprecio a los inestimables bienes que nos legaron nuestros padres, libertad y patria. Pero, pueblos envilecidos por la tiranía de algún despotas nos han ofrecido a la vez el elocuente ejemplo que han dado las jeneraciones nuevas a hombres para quienes la costumbre de arrastrar cadenas hacía liviano el yugo que pesaba sobre su patria. Tornemos la vista hacia la otra ribera del Plata, y recordemos lo que sucedió no ha mucho.

Y ¿a qué atribuir esas reacciones violentas del pueblo? ¿por que no prosigue cullando, cuando reina la tiranía? Es porque el despotismo será siempre contrario a sus mismos sentimientos; a los verdaderos fundamentos de la unión social.

Las causas del entronizamiento de los despotas tan frecuente o usos en la democracia que en las monarquías, están en la poca vigilancia que se haya observado para sujetar al gobernante en el abuso que puede hacer de las facultades que se le han confiado. La historia de todas las edades nos confirma esta verdad que debemos confesar francamente.

Velemos pues de continuo sobre la conducta de los que mandan. No nos arredre nada, mientras sea la verdad pura la que proclamemos; no desmintamos las hazañas de nuestros ascendientes, la sangre que corre por nuestras venas, es la misma sangre que fundió la independencia, y rechazó el despotismo.

Es un deber que cumplimos como ciudadanos el de instruir a nuestros compatriotas sobre lo que es la situación actual y lo que de ella debemos esperar. Ella puede bosquejarse diciendo: *un hombre ha puesto ya el pie en el primer escalón que conduce a la tiranía*. Debemos también hablarle claro a ese hombre y hacerle conocer, que ese escalón es escalón de descenso.

No siempre se necesitan grandes talentos ni un valor extraordinario para erigirse en despotas, y es por esto que nosotros no rechazamos el temor que todos abrigamos de que el general Flores desee establecer la tiranía. Nos espanta la idea de que muchos monstruos han desolado la tierra, bastándonos la audacia.

El general Flores siempre nos tendrá a su lado, para oír, si quiere, la verdad, no de boca de un adúlter que quien conviene oscurecerla, sino de boca de un hijo de un mismo suelo que cree tener derecho a también para trabajar por la felicidad de su madre patria.

Nosotros le recordaremos la historia de todos los que como él, se resisten a oír la voz del pueblo. Le diremos, y él nos agradecerá: que el hombre de bien en todos tiempos, tiene necesariamente que oponerse a la astucia e imbecilidad de los malos consejeros que rodean la silla presidencial: que el despotismo no es un sistema de gobierno, como muchos, vendidos a la adulación se lo repitieron que no se puede llamar gobierno aquel en que no hay ni libertad, ni seguridad, ni repartimiento de poderes, y en que la voluntad caprichosa y variable de unos o muchos miembros ocupa el lugar de la constitución de las leyes. Enemigos de vuestros hermanos no hagais tal agravio a la razón humana.

Si, nosotros nos uniremos al pueblo para repelerle que la relación que se forma entre el despotas y los que el quiere reducir a esclavos no es sociedad civil; ella no es voluntaria, no es formada por una identidad de intereses. El modo con que aquel impera no es gobierno, porque no tiene mas regla que la arbitrariedad arrostrada por las pasiones.

Sumisión y paciencia por una parte, brutal fuerza y dominación por la otra, y temerse y detestarse, son las únicas relaciones entre el despotas y sus súbditos. Para ser esclavo basta existir y obedecer para ser libre, se necesita esfuerzo.

Es un principio incontrastable, que los hombres por degradados que se les quiera suponer nunca, lo han estado bastante para abrazar con buena fé y con pleno conocimiento el terrible castigo que les ofrece su despotas. Negarlo, sería creer posible su suicidio; y Dios se lo prohibe.

**Lista del Ciudadano D. Venancio Flores que acompaña a su circular dirigida a los Ciudadanos del Departamento del Durazno por conducto de la Gefutura política de aquel Departamento.**

- SENADOR TITULAR.**  
D. Manuel Flores (1)  
**SUPLENTE.**  
D. Gabriel A. Pereyra (2)  
Eusebio Piriz  
Antonio Fernandez  
Juan Antonio Mendez  
**REPRESENTANTES.**  
D. Rafael Fernandez Echenique  
Tomás Alberdi  
**SUPLENTE.**  
D. Victoriano Laguna (borrado) 3  
Luciano de las Casas (4)  
Justo Duran (manuscrito)

### Hechos Locales.

**Pantanos.**—Es una vergüenza que en medio de las calles de las mas principales haya en términos que son, lagos, donde sera muy comodo, bañarse en la presente estación. ¿Qué hace la autoridad municipal? En que cosa venimos que existe gobierno? Será sin duda en pedir las patentes de las carretillas, carretas, carrujes etc. Y su importe exigido por lo que destruyen, y en que recomposición se invierte? ¡Pobre pueblo! siempre buena disposición para sangrarlo; pero no para darle vida. Repetimos, que no sabemos si la autoridad policial tiene vida, y su que cosa. Será sin duda en lo que, no debe. En coartar el derecho del ciudadano. En esta villa no hay un camino para atravesar hasta el Cerro. Todo el mundo tiene derecho de cerrar el tránsito, de impedir el paso.

- (1) Justicia al mérito.  
(2) D. Gabriel A. Pereyra, Presidente de la Sala de RR. de la Provincia, Diputado en la Asamblea Constituyente, Ministro, Senador, Vice-Presidente de la República, propietario y hacendado propietario; antiguo patriota y hoy suplente de D. Manuel Flores.  
(3) Gefé Político del Durazno.  
(4) Está acusado por el Agente Fiscal, y pendiente su causa criminal.

pedir la corriente de los aguas. Hay libertad absoluta para lo que no debe haberla, y se ponen trabas para la observancia de la ley. Suprimiendo el artículo 1.º de la ley, siempre es y será un abuso, y con tanto mayor motivo cuanto mas adelante vaya. Así que habiendo V. procedido mal el año 33 y 34, haciéndolo hoy del mismo modo, no ha hecho V. otra cosa que agravar el mal, y dar margen a los extranjeros para que se rian de nosotros por nuestra manera de entender y cumplir nuestras leyes.

Segun esa célebre teoría de V., Sr. Cavia, un asesino que ha logrado cometer impunemente 10 matanzas, es menos criminal que el que solo ha cometido una; y antes bien merece ser perdonado por que su práctica de matar es constante; tan absurdo es querer legalizar por la práctica un abuso, en flagrante oposición a la ley. No es, menos cándida y peregrina la combinación meditada de los tres partidos: los ocho colorados de una clase, los ocho colorados de la otra con los ocho blancos; pero dejemos esto. Quiera Dios que con la misma balanza sea medida la justicia para vos, así en la tierra como en el cielo. Resulta pues de lo espuesto, (por mas que al Sr. redactor del Nacional, y a sus principales sostenedores no les convenga), que la protesta hecha por los ciudadanos de la primera sección de la capital ha sido motivada por una abierta infracción de la ley de elecciones: puesto que el Sr. Cavia debió formar la lista para el sorteo con los nombres de todos los ciudadanos de su sección que supiesen leer y escribir; y que si se hubiera olvidado de incluir a algunos, desde que estos reclamaron, debió inscribirlos en el act, porque así lo manda la ley.

### Publicaciones Solicitadas.

Sr. D. Martín Cavia.  
Su carta de V. al redactor del Nacional, en vindicación de los cargos que le forma la protesta de los ciudadanos de su sección que no fueron inscritos en la lista para el sorteo de los ocho nombrados para formar la mesa electoral del próximo domingo, me ha sido digna de leer con atención, pues no son dirigidos por agravio, sino para rectificar los errores en que V. funda su defensa, los que por honra a la jeneración que se levanta no deben volverse a repetir.

Sr. Cavia: en presencia del artículo 4.º de la ley de elecciones que manda que los jueces de paz al principio de cada año en que haya de hacerse elecciones de representantes, formen un registro de todos los ciudadanos naturales y legales de su sección: del artículo 6.º que dice testualmente, en el caso de que por omisión u olvido no hubiese sido inscrito algún ciudadano, podrá reclamar de esta falta, y el juez de paz y el alcalde ordinario serán obligados a suplirla: del 7.º que dice: que de los individuos que supiesen leer y escribir comprendidos en este registro, se sacarán a la suerte, ocho días antes del señalado para las elecciones, ocho sujetos, a los fines que se expresan en el artículo nueve.

Un joven ciudadano.  
SS. REDACTORES DE LA UNION.  
¿Cuales habrán sido las miras del Brasil cuando resolvió mandarnos cuatro mil hombres a ocupar el país? Será una verdad que han venido a robustecer los hábitos constitucionales, o una ficción que envuelva proyectos de otra naturaleza? Cada día nos hacemos cien veces la misma pregunta y no podemos hallar la disyuntiva que nos ayude a resolverla. Venos que el país siempre porfia con las de antaño, y nada hay que nos dé a conocer que el programa de la ocupación sea una verdad. ¿Aguardarán que la casa esté quemada para acudir y apagar el incendio? ¿O lo que es lo mismo, ¿Aguardarán que los hábitos constitucionales estén derrocados para venirlos a levantar? Estamos inducidos a creerlo así, desde que se ven amontonar los combustibles y nada se hace para precaver el incendio. A la situación no le gusta descifrar enigmas. La franqueza, la publicidad, es lo que debe inspirar confianza. La oscuridad en cualquier época no ha producido mas que dudas. ¿Será alguna política que estará escondida, recelosa de la censura de sus actos? No lo creemos. Sería abusar en masa de la confianza de una Nación. Sería aminorar un golpe alvoso al corazón de un hombre inocente. No, no lo creemos; mil veces decimos no. El Brasil podría

La práctica de un acto que no tiene por objeto la conveniencia pública, mayormente si se opone a la letra terminante de la ley, siempre es y será un abuso, y con tanto mayor motivo cuanto mas adelante vaya. Así que habiendo V. procedido mal el año 33 y 34, haciéndolo hoy del mismo modo, no ha hecho V. otra cosa que agravar el mal, y dar margen a los extranjeros para que se rian de nosotros por nuestra manera de entender y cumplir nuestras leyes.

Segun esa célebre teoría de V., Sr. Cavia, un asesino que ha logrado cometer impunemente 10 matanzas, es menos criminal que el que solo ha cometido una; y antes bien merece ser perdonado por que su práctica de matar es constante; tan absurdo es querer legalizar por la práctica un abuso, en flagrante oposición a la ley. No es, menos cándida y peregrina la combinación meditada de los tres partidos: los ocho colorados de una clase, los ocho colorados de la otra con los ocho blancos; pero dejemos esto. Quiera Dios que con la misma balanza sea medida la justicia para vos, así en la tierra como en el cielo. Resulta pues de lo espuesto, (por mas que al Sr. redactor del Nacional, y a sus principales sostenedores no les convenga), que la protesta hecha por los ciudadanos de la primera sección de la capital ha sido motivada por una abierta infracción de la ley de elecciones: puesto que el Sr. Cavia debió formar la lista para el sorteo con los nombres de todos los ciudadanos de su sección que supiesen leer y escribir; y que si se hubiera olvidado de incluir a algunos, desde que estos reclamaron, debió inscribirlos en el act, porque así lo manda la ley.

Veremos si todavía el redactor del Nacional halla extrañeza en que la concurrencia particular se encuentre donde está la conveniencia pública!

Con razon esclamarán algun día nuestros hijos: ¡Oh escándalo! ¡Oh cinismo abrumado el de aquella época!

### Albino.

Albino.  
de  
Poesías selectas.  
Utoria.  
(Continuación.)

Y consúmese de veras  
Todo el mal que nos aguarda,  
Porque, quieras o no quieras,  
Ya para impedirlo es tarde,  
Desde que empezado está,  
Y sigue como yo digo  
Del azar a la ventura.  
Pierdete junto conmigo,  
Y el trogo pestrero apura  
Del caliz mediado ya.

Para nosotros, María,  
Ya no hay mas que tedio y pena,  
Ya no hay mas risueño día  
Ya no hay mas noche serena,  
Ya no hay mas placer ni paz;  
Ya no hay mas virtuoso ejemplo,  
Que nuestra mudanza opere;  
No hay bendición en el templo,  
Ni lecho que nos espere  
Con momentos de solaz.

No hay afecto verdadero,  
Ni ley, que nos apadrine,  
No hay efugio, ni sendero,  
Que al infierno no encamine,  
Nuestro ya estraviado pie;  
No hay hombre que nos perdone,  
Ni corazón que nos ame,  
No hay lengua que nos abone,  
Ni que riles no nos llame  
Con harta razón a fé.

Somos pues entre los hombres,  
Lo que en arena de cierto  
Dos alimados sin nombre,  
Que se alejan de concierto

asosinar una Nación mas débil, pero, no creemos lo repetimos: que el Brasil pueda ser asesino y alvoso. ¡Que desgracia para el pueblo que se pierde en las conjeturas! Piensa lo peor y acertaras dice el adagio; habrán venido las fuerzas del Brasil para sostener el caudillaje? Si esto no fuese, algo debían ya habernos dicho que inspirara confianza y despoja el horizonte que se está ofuscando. Moritan Tirios y Troyanos a la vez? ¿sostendrán a los unos para precipitar a los otros? ¿Orientales huid todos de una política vacilante o tenebrosa?

Preguntamos al País, al Brasil, y al mundo entero: Si por fortalecer los hábitos constitucionales, se podría comprender por ejemplo: el impedir que hubiese elecciones populares protestando el estado de agitación en que se halla el país? Nosotros anticipamos que de ningún modo puede interpretarse el programa en tal sentido, y creemos tambien que el Brasil debe conocer que no es lo mismo fortalecer los hábitos constitucionales de una República, que fortalecer las instituciones de una Monarquía, o las miras de un caudillo.

En una República todos los asuntos deben ser del dominio del pueblo, mientras que en una Monarquía es lo bastante que conozca el Monarca. No adelantaremos mas proposiciones, aguardaremos resultados, y del mismo modo que los Judíos aguardan la venida del Mesías; nosotros sin que por ella seamos Irraelitas políticos, esperamos el desenlace del drama que se vá a representar.

Noviembre 19 de 1854.  
(Garantido.)

Montevideo, noviembre 21 de 1854.  
Habiéndome adherido a la protesta que hicieron varios vecinos de la cuarta sección, por las razones que en ella se expresan, contra el sorteo de los ciudadanos que deben componer la mesa primaria, segun la ley de elecciones, no me es permitido concurrir a la formación de dicha mesa, ni me creo obligado a ello.

Dios guarde a V. muchos años.  
Manuel J. Errasquin.  
Sr. Juez de Paz de la cuarta sección D. Ramon Amaya.

Albino.  
de  
Poesías selectas.  
Utoria.  
(Continuación.)

Y consúmese de veras  
Todo el mal que nos aguarda,  
Porque, quieras o no quieras,  
Ya para impedirlo es tarde,  
Desde que empezado está,  
Y sigue como yo digo  
Del azar a la ventura.  
Pierdete junto conmigo,  
Y el trogo pestrero apura  
Del caliz mediado ya.

Para nosotros, María,  
Ya no hay mas que tedio y pena,  
Ya no hay mas risueño día  
Ya no hay mas noche serena,  
Ya no hay mas placer ni paz;  
Ya no hay mas virtuoso ejemplo,  
Que nuestra mudanza opere;  
No hay bendición en el templo,  
Ni lecho que nos espere  
Con momentos de solaz.

No hay afecto verdadero,  
Ni ley, que nos apadrine,  
No hay efugio, ni sendero,  
Que al infierno no encamine,  
Nuestro ya estraviado pie;  
No hay hombre que nos perdone,  
Ni corazón que nos ame,  
No hay lengua que nos abone,  
Ni que riles no nos llame  
Con harta razón a fé.

Somos pues entre los hombres,  
Lo que en arena de cierto  
Dos alimados sin nombre,  
Que se alejan de concierto

A buscai la soledad:  
Somos dos siniestros entes,  
Dos huéspedes peligrosos,  
Dos almas impenitentes,  
Dos insectos venenosos,  
Que tiene la sociedad.

Y no te queda en el mundo  
Mas protección que la mía,  
Mas que un pecho, y ese inmundo,  
Mas que una alma y esa impia.  
Mas que un amor, y esa atroz;  
No a mi me queda tampoco  
Mas que un placer, y ese falso,  
Mas que un gozar, y ese poco,  
Mas que una tumba al caldazo  
Mas que una cómplice, voz.

Y vivimos sin embargo:  
He ahí nuestra condena,  
He ahí el suplicio amargo,  
La sentencia y la cadena  
Con que nos castiga el juez;  
Porque en el mayor suplicio,  
Vivir cuando no se tiene  
Ni esperanza, ni resquicio  
De hora mejor que no viene  
De la presente después.

Y pues vivimos, y vivamos,  
Y sin dar vuelta la cara,  
Resignate ya y sigamos  
La suerte que nos depara  
Nuestro criminal amor;  
Y sin esperar mas calma,  
Que el luchar de tu conciencia,  
Entrega tu cuerpo y tu alma  
Del azar a la inclemencia.  
De los flados al rigor.

Y pese a mi honor y al tuyo,  
A tu conciencia y la mía,  
Pese a mi fama y tu orgullo  
Y pese en fin a porfia  
Del juicio a la rectitud;  
Y ven ahogar en algos  
Del universo a despocho  
Nuestros recuerdos aciago  
De un mismo antro bajo el techo.  
Maldito de la virtud.

Y en mi hábito emponzoñado,  
Embriguense la memoria  
Cuando en mi seno malvado  
Goza la dicha ilusoria  
Que en el crimen puede haber,  
Que yo agotaré mi esfuerzo  
Para arrancar del abismo  
De mi corazón perverso,  
Algun gozo, al que yo mismo  
Horror deberé tener.

Crúcense nuestras miradas,  
A nuestro pesar sombrías,  
Y a nuestro pesar heladas,  
Cambiamos y aunque vastas  
Caricias que de amor son:  
Que al ponernos mutuamente  
Tu el carrillo sobre mi hombro,  
Sobre el tuyo yo la frente,  
Notaremos con asombro  
Que se goza el corazón.

Demanda al amor que un día,  
Mi amor sin mancha exhalaba,  
La impresión que yo te hacía  
Cuando tu boca aspiraba  
Mi ambiente fascinador;  
Y pide a tu laxa fibra  
Aquel temblor convulsivo  
Con que ya no late y vibra:  
Y aquel deleyte esclusivo  
Del casto y virtuoso amor.

Que yo pediré a las sombras  
De la noche que te envuelvan,  
Para no ver que te asombras,  
Cuando acaso a ofender vuelvan  
Nuestros coloquios a Dios:  
Y entre su vapor sombrío,  
No veamos que resalta,  
En nuestra dicha el vacío  
De una cosa que nos falta  
Y es la virtud de los dos.

Goza en mi labio marchito  
Mi caricia tibia y floja,  
Si hay gozo, cuando hay delito  
Que al mundo y al cielo enoja  
Porque ofende a entrambos dos:  
Que yo exprimiré en seguida  
Mi corazón y mi mente  
Para arrancar de mi vida  
Placer tambien delincuente,  
Deleyte tambien feroz.



## AVISOS REPETIDOS.

**Aviso.** Don Carlos Nariz y Don Juan Bero introducen de un cargamento de hielos naturales en esta plaza tienen el honor de anunciar a los habitantes de la Union que empezarán sus trabajos de sorbetes el Domingo 12 de Noviembre el uno en su confitería Oriental, y el otro en su jardín Montevideo, haciendo presente al Público que como este artículo es tan útil y provechoso tanto para curar algunas enfermedades como para refrescar, vino, uena, &c., no encontrará en venta dicho hielo en el depósito principal calle de la Reconquista número 84 por libras, arrobas, quintales al gusto de los compradores, la libra á 4 vintenes, y por mayor se arreglará el precio con los interesados.

**Aviso.** Don Luis Otazo y Cia. tienen el honor de avisar al público que ha habido una tienda de tintorería en calle del 15 de Julio, en la botica del Leon de Oro, puerta No. 42, donde recibirá tanto en esta, como en su taller de la Aguada toda clase de géneros para teñir, ofrece á sus favorecedores, una ventaja inmensa sobre los demás, y esta consiste en lavar los efectos en agua dulce y no en salada, como se acostumbra, lo que es sumamente perjudicial á toda clase de géneros lo cual hará un precio muy moderado del mismo pone en conocimiento del público tener en dicho establecimiento los artículos que existan en la tintorería frente á las rejías del caballo.

**Aviso al público.** El que suscribe, teniendo que retirarse para el Brasil, previene á todas las personas que tengan alhajas empujadas en su poder ocurran por ellas debiendo verificarlo hasta el 15 de Diciembre próximo, y en la inteligencia que de no hacerlo así usará de su derecho en forma correspondiente. Para el efecto, se dirijirán á la casa de comercio de los Ss. Curbelo y Romeu en la plaza de Cagancha.

Noviembre 11 de 1854. *Scrufin Gomez Audar.*

## COSMORAMA

En la calle del General Artigas No. 119. El propietario de dicho cosmorama tiene el honor de anunciar al respetable público, que todos los días de fiesta miércoles y sábado estará abierto desde las siete de la noche hasta las diez, mudando las vistas todas las semanas, y las que ofrece para la presente son las siguientes:

1. = Palacio y Villa Arvani.
2. = Calle de Bardi en Génova.
3. = Villa y Palacio de Durtansem.
4. = Vista de Amsterdam.
5. = Lago de Com.
6. = Paso de Rene por las tropas francesas.
7. = Baños de Viena.

Entrada..... 6 vintenes.  
Niños..... 3 idem.  
Las entradas se venden en la tienda que está al lado.

## Se vende

Un establecimiento de tienda y almacén, situado en el campamento que existe en Santa Lucia, con relaciones bastantes con la tropa que su halla acampada en aquel lugar; su dueño lo vende por ausentarse del país; para tratar ocurran al almacén de los Ss. Curbelo y Romeu comerciantes en la plaza de Cagancha. También se venden dos carretas y una carretilla.

**Al público.** El poder Judicial que le he dado á D. Remigio Picabea, queda nulo y sin ningún valor desde esta fecha, y del mismo modo quedan todos los que aparezcan anteriores á este—Octubre 23 de 1854.

*Benito Antuña.*

## Al público.

Se ha extraviado una cartera conteniendo un documento de 500 y tantos pesos y un vale de cuatro onzas de oro á favor de don P. Miguel Aguerreberry y dos números de la lotería que debe jugarse el 21 de Noviembre, el que halla encontrado y se sirva entregarla en esta imprenta será gratificado.

**Aviso.** Se vende una pulpería de poco capital situada á inmediaciones del cuartel del Tercer Regimiento de Caballería Brasileira, en la casa conocida por del Sr. Coronel Peñeyra, camino de la Union, hace muy buenos diarios; su dueño la vende por no poder atenderla personalmente. En la misma casa encontrarán con quien tratar.

## ; Notable !

Nos vemos en la penosa alternativa de declarar; que el Sr. Reynaud que por un contrato en debida forma nos ha entregado la imprenta por el término de seis meses; nos incomoda de continuo haciendo circular espresiones ofensivas de que no cumplimos con las estipulaciones convenidas. En este concepto queremos hacer saber á quienes correspondía que el Sr. Reynaud ha sido religiosamente pagado; y que únicamente se le debe el mes que vence el 5 del corriente y cuya mensualidad está embargada por el juez de paz de la 4ª sección don Ramon Amaya. Como igualmente las que vanzan hasta efectuar el pago de cantidad de pesos que debe á don Lúcas Diaz por trabajo personal.

## Aviso.

Se vende una quinta con cuatro cuerdas de terreno, un rancho de ladrillo, doce higueras, cien parras, ciento sesenta durazneros, un frutillar, y demás plantas que se verán en el momento de tratar; dicha quinta está en Punta de Carreta en la calle que va á lo de D. Matias Fort lindando con la quinta de D. Lázaro Maria. El que interese por ella, puede ocurrir en la carnicería del Cordon, en la casa de don José Maria Trausquin, que hallará con quien tratar.

## Atencion al baratillo!

Vino carlen al mismo precio de un real la cuarta se vende en la pulpería que, hace esquina á la calle del General Artigas y Pantanos, casa del Sr. Ribas.

## AL PUBLICO.

Hago la siguiente declaración para que el público y las personas que deseen suscribirse a la nueva "Estrella", sepan que soy de todo punto extraño á esa publicación, así como á todas las que se hacen de tres meses á esta parte, tanto en Montevideo como fuera de él. Que el título de la "Estrella", que me pertenece, ha sido tomado apesadumado, y que ni aun se han tomado del trabajo de mandarme un ejemplar.

Montevideo, Octubre 21 de 1854.

*J. Reynaud.*

Impresor y editor de la antigua "Estrella".

**Aviso.** D. Lorenzo Perez, ha comprado los efectos del bolicho que tenía D. José Lemus Peñeyra, cito, en esta Villa en la calle que va al Buceo, y queda a cuenta del vendedor el pago de los créditos contra la casa.

Octubre 22 de 1854.

## Aviso.

Se publica á la persona que halla encontrado unos documentos envueltos en un pañuelo blanco de hilo con las iniciales M. y R. que se extraviaron el día 16 del corriente en el camino de Montevideo hasta el Cerro, se digna entregarlos en esta Villa de la Union en el almacén de D. Francisco Gonzalez que será gratificado.

## Al público.

Se ha perdido el día 3 del corriente á un sujeto por varias calles de la ciudad, dos escrituras de un terreno de la Nueva Ciudad, manzana número 42: una á favor de D. Felix Arraga y la otra á D. Domingo Vazquez y juntamente un contrato de este á favor de D. Francisca Guardia y Costa y además un recibo. La persona que halla encontrado todo lo expresado, se espera que los entregará en casa de D. José Rodó, calle de los 33 número 163, que será gratificado.

## ALMANAQUE

Religioso, Rural y Doméstico.

DE LA

Republica O. del Uruguay.

PARA EL AÑO

1855.

MUY UTIL A LAS FAMILIAS Y A TODA CLASE DE PERSONA;

APROBADO POR LA AUTORIDAD ECLESIASTICA DEL ESTADO, Y CORREJIDO EN LA PARTE ASTRONOMICA POR PERSONA INTELIJENTE EN ESOS CALCULOS.

CONTIENE—Festividades del año, santos de todos los días, Lunaciones, eclipses y salida y entrada del sol segun el meridiano de Montevideo, noticia de los días que hacen salva los buques de guerra que frecuentan nuestro puerto, la ley del 22 de junio de 1854 sobre circulación y valor de las monedas de oro y plata, con una tabla arreglada segun dicha ley para hallar con prontitud el importe de cualquier cantidad de onzas en patrones en oro ó plata de moneda efectiva ó de la nominal. Otra tabla muy completa para saber los días en que se puede ganar indulgencia plenaria, y de los en que se saca ánima del purgatorio; noticia para los agricultores sobre los trabajos que deberán hacer en cada mes del año, varias noticias sobre higiene y acerca de los cuidados que deberán prodigarse á los enfermos cuando no se cuente con el facultativo, un artículo sobre modas, etc., etc. Como se ve, en este almanaque se ha atendido mas á la utilidad del público que al patratismo.

Se halla á venta en Montevideo por mayor y menor en la Imprenta Liberal, calle de Zavala núm. 141—y en la Union en casa de D. Justo Moreira, calle del General Artigas, al lado del almacén de Toro.

## Mapas á doce vintenes!!!!

Por este precio de 12 vintenes, en la botica de D. V. Garatechea calle del Sarandí, núm. 227 se venden mapas publicados en 1853, que tiene el título de carta geográfica de la Confederación Argentina y de las Repúblicas del Uruguay y del Paraguay etc. levantado segun las observaciones y reconocimientos que para rectificar todos los anteriores practicaron durante 18 años los geógrafos españoles y portugueses que en 1787 procedieron á la demarcación de la línea divisoria de la Frontera sus respectivos soberanos, en esta parte del Rio de la Plata y cuyas operaciones se historian en la obra de D. José Cabrer (su autor) que se está publicando.

## Aviso.

Desde el jueves 12 del presente mes de octubre saldrá un coche hermoso de la Union á Montevideo á seis vintenes por individuo, desde las seis de la mañana hasta la entrada del Sol. Para en Montevideo en la plaza de la Independencia y en la Union en el Hotel de Paris calle del General Artigas número 109.

## Loteria de cartones.

Se ha trasladado al café del Sr. Larraide. Dá principio á las ocho de la noche, lo que se pone en conocimiento de los señores aficionados.

Union octubre 12 de 1854.

## Al público.

En los primeros días del mes pasado habian desaparecido de mi estancia, sita en las Puntas de Pando, un chapado y unos estribos, de cuya desaparición incluí al Sr. D. José Escalástico Viñoles, quien casualmente paraba en mi estancia aquel día, y como los rumores de este desagradable incidente pudieran haber llegado á noticia de algunos que pudieran dudar del buen nombre y fama del Sr. Viñoles, publico este aviso por la prensa, justificando en todo la conducta intachable del Sr. Viñoles, por haber sido así convenido ante este Juzgado en juicio de conciliación—Pando, octubre 6 de 1854.

*JUAN JOSE AMARO.*

## Aviso.

Inocencia Esteves Canda, tutora y curadora de mis menores hijos de los blancos quedados de mi esposo D. José Maria Paisal, jayiza á los acreedores de este, que están procediendo á la liquidación, presenten sus cuentas en el término de otros días, contados desde la fecha, los que no las hubiesen presentado para ponerlas en relación; advirtiéndoles que dicho esta será desatendida, parándoles los perjuicios consiguientes; debiendo entenderse con mi apoderado, que lo es Domingo García Muraval, en el sup. 12854.

Tres-Cruces, 8 de Octubre de 1854.

*Inocencia Canda de Paisal.*

## ALMANAQUE

DE LA

Republica O. del Uruguay,

PARA EL AÑO DE

1855.

RELIGIOSO, INSTRUCTIVO Y POPULAR.

CONTIENE.—Decreto de aprobación de la autoridad eclesiástica. A los favorecedores de nuestro calendario. Pájina de advertencia á indulgencias. Planilla de reducción de onzas, desde 1000 á 100 pesos fuertes de 10 reales y sencillos de 8 id. Tabla de las latitudes y longitudes de las Ciudades, Villas, Pueblos ó Islas del territorio Oriental del Uruguay. Principales rios que lo cruzan. Epocas memorables. Efemerides de la República. PASTORAL del Illmo. y Rmo. Sr. Vicario Apostólico de la República, D. José Benito Lamas. Varias leyes y disposiciones gubernativas, como son: Abolición del pasaporte. Abertura de los rios navegables á todas las naciones del mundo. La ley que establece la contribución directa, desde el presente año. Impuesto de Serenos. Id. de alumbrado público. Derechos parroquiales. Días en que se puede ganar indulgencia plenaria. Días en que se saca ánima de purgatorio.

CALENDARIO.—Eclipses. Paso de la luna al meridiano de Montevideo. Lunaciones. Siembra de todo el año segun las estaciones. Salida y puesta del Sol. Aniversarios.

El que suscribe despues de haber obtenido el beneplacito de la autoridad eclesiástica, se hace completamente responsable de la exactitud, en la publicación del presente Calendario.

*JOSE MARIA ROSETTE.*

NOTA.—Se está imprimiendo la 2ª Edición aumentada de nuestro Almanaque. No desmentiremos el empeño que hemos puesto en años anteriores, para que nuestra 2ª Edición aumentada, sea, amena, útil, instructiva y recreativa. Al final acompañaremos otra lámina que estamos preparando y que representará uno de los espectáculos mas populares de nuestras poblaciones.

PRECIO.—Por docenas, doce reales uno, Sueltos, seis vintenes uno.

Lugares de la venta por mayor y menor.

Calle de Buenos Aires núm. 205 imprenta del Orden. Librería argentina de Ibarra, calle de las C. maras 92, Librería nueva calle 25 de Mayo, 202.

## Interesante.

Se venden diez cuerdas cuadradas de terreno entre el Buceo y la Union y próximo á este pueblo, con aguada permanente y propio para quinta: quien desee ó se interese en comprarlo, ocurra á la calle del General Artigas número 220.

## Aviso.

El procurador de número D. Jose Espina ha mudado su escritorio á la calle de Ituzaingo núm. 62.

## AVISO.

Se venden de 200 á 300 cabezas de ganado bacuno de cría, la mayor parte lechero, y muy gordo, y tambien se arrienda ó se vende una hermosa estancia bien poblada, con unos campos propios como para la cría de ovejas, por su calidad de no tener abrojos y á la distancia de 12 leguas de la Colonia, cuyos campos se hallan regados por su centro y costados, para aguada permanente tambien se vende una casa en la nueva Ciudad á inmediaciones del teatro nuevo tazada en 3661 pesos en todos sus ramos y construida a la moderna, quien le interese por una u otra cosa ocurra á la calle del 25 de Mayo, núm. 242 en los altos que encontrará con quien tratar.

30p.

## Se vende un tacho.

Y los demás útiles correspondientes al trabajo de velorio, todo lo que se dará por un precio equitativo. Para tratar ocurranse al café de Paris núm. 109 que darán razon.

## AVISO.

Se vende una chacra situada en el Peñol tiene pulpería y 4 piezas, todas de material, 1 galpon, 1 gran palomar de azotea, 1 corral para caballos, 1 guarda patio, 1 cocina de terron, 2 yuntas de buyes halares, 5 animales caballares, 1 monte frutal, compuesto de 11 cuerdas de fondo y 2 de frente la mitad con sangrado de pita y lo demás para pastoreo se venderá en un precio modico, quien se interese por ella ocurra, á la calle de las Piedras núm. 85 le darán razon.

15p.

## Recreo campestre.

En Pasada la cuadra de la panadería y quinta de Ocampo, en la Aguada, y frente á una linda quinta que da vista al mar, se ha establecido un recreo cómodo para las personas decentes que gusten almorzar, comer ó merendar, etc., sin necesidad de ir mas lejos, para gozar de las delicias del campo en los lindos días de primavera y verano. Los precios son los mas bajos y por tabilla.

## SE VENDE.

Una chacra en el Paso del Molino con cinco piezas y una cocina, edificadas de adobe, con arboleda compuesta de naranjos, limones, perales, durazneros, un parral higueras, el que se interese en su compra ocurra á la plaza de Cagancha, casa de los Sres. Curbelo y Romeu. 15p.

## Servienta.

Se necesita una en la calle del Colejio número 82.

## PLAZA DE TOROS.

El Directorio de la misma oye propuestas durante el termino de dos meses, contados desde la fecha, por toros de cuatro á cinco años para las corridas que deben empezar en la próxima estación.

Las personas que los tengan y quieran venderlos, pueden dirijirse al Sr. D. Tomas Basaños, en esta villa, quien como Presidente del Directorio, está facultado para el ajuste de los contratos sobre el particular.—Villa de la Union, setiembre 5 de 1854.

*Jose L. Vila, Secretario.*

## Ojo al baratillo de velas.

En la velería de la Union, se venden velas de molde á 30 y 32 reales arroba de superior calidad.

## LIBRERIA

DE

HERNANDEZ.

Calle del 25 Mayo.

EL ECO DE AMBOS MUNDOS.

Editor D. Jose Zorrilla.

Aviso interesante á nuestros suscritores.

Habiendo adquirido la casa de los señores Garnier Hermanos la propiedad de este periódico mediante ciertas condiciones, debemos prevenir á nuestros Agentes y suscritores que desde luego les será remitida la prima del Diccionario ofrecido y demás primas de los años siguientes, inmediatamente que tenga el tiempo necesario para encuadernarlas; así mismo se les mandará la Parte Literaria que les debemos, y se les tendrá al corriente de todo cuanto les pertenece.

Anticipamos este anuncio para su tranquilidad, y á fin de que puedan satisfacerse los deseos de todos nuestros favorecedores, interin ponemos la circular é instrucciones necesarias, dándoles parte del modo y forma con que de hoy en adelante seguirá la publicación, á la que se dará todo el interés y la extension de que es susceptible.

Solo las formalidades de la ley nos impiden hoy dar mas detalles sobre la nueva Empresa, que toma á su cargo el Eco de Ambos Mundo y las publicaciones anexas á él.

Los Sres. Suscritores pueden recoger sus entregas en la Librería de Hernandez,

Se vende por mayor y menor.

Papel florete español sin recortar de superior calidad.

Idem para oficio. Idem para cartas. Idem rayado largo. Id. para facturas. Idem de carta para factura.

Conocimientos y letras de Cambio en varios idiomas.

Método de piano para los principiantes.

Se han recibido las obras siguientes:

Academia de la infamia, ó primeras lecciones de religion, moral, urbanidad historia sagrada, geografía é historia de América etc. precedida de un método de enseñar á leer por D. J. Ojolmi. Un tomito con bellas láminas hermosa edicion: es una preciosa obra para la niñez de edad, y se recomienda á los maestros de instruccion primaria, para que la hagan adoptar en sus establecimientos.